

tibelec

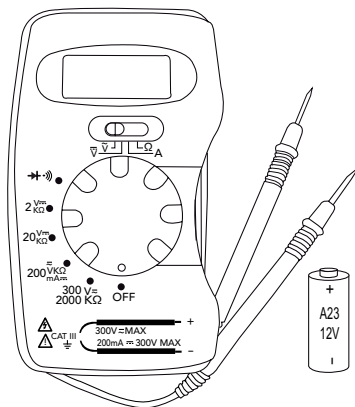


Master-testeur REF 976030/M300C

VIM : 22070_20W20

FR/ Testeur digital - **GB/** Digital tester - **ES/** Probador digital
IT/ Tester digitale - **PT/** Testador digital - **DE/** Digitales Prüfgerät
NL/ Digitale tester - **PL/** Cyfrowy tester - **RO/** Tester digital -
GR/ Ψηφιακό πολύμετρο

FR/ Notice d'utilisation - **GB/** Instructions
ES/ Manual de uso - **IT/** Istruzioni per l'uso
PT/ Manual de instruções - **DE/** Gebrauchsanweisung
NL/ Instructies voor gebruik - **PL/** Instrukcje użytkowania
RO/ Instrucțiuni de utilizare - **GR/** οδηγίες χρήσης

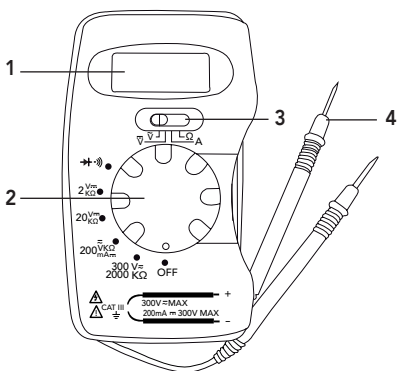




IMPORTANT : ces instructions sont pour votre sécurité. Lisez les attentivement avant utilisation et conservez-les pour une utilisation ultérieure.

Avertissement :

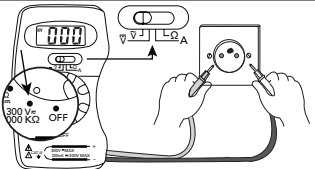
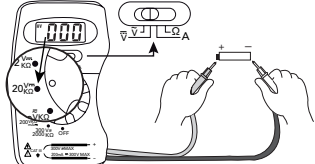
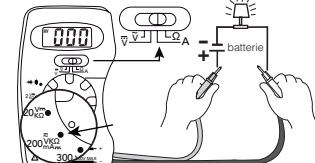
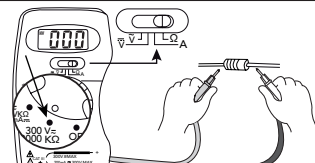
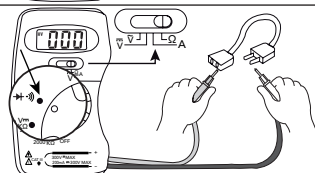
1. Soyez particulièrement prudent en présence de tensions supérieures à 30VACrms ou 60VDC pour éviter des dommages ou électrocutions
2. Ne jamais appliquer une valeur d'entrée supérieure à la valeur maximum de la gamme autorisée par le fabricant de l'appareil. Ce testeur est destiné à des applications de basse tension. (300V MAXI EN ALTERNATIF/ CONTINU)
3. Ne jamais utiliser le testeur pour mesurer la ligne alimentant un appareil qui génère une montée subite de la tension puisqu'elle peut excéder la tension maximale permise (exemple des moteurs)
4. Ne jamais utiliser le testeur si les pointes ou cordons de mesure sont endommagés ou cassés. Veillez à ce qu'ils ne soient jamais humides ou mouillés ; vérifiez le bon état de fonctionnement du testeur et celui des cordons avant sa mise en service.
5. L'ouverture du boîtier donne accès à des parties conductrices de tensions dangereuses. Toute action sur les circuits internes pourrait entraîner une utilisation dangereuse. Ne jamais utiliser le testeur démonté. Avant d'utiliser votre testeur : vérifiez que le boîtier est bien fermé et vissé.
6. Laissez toujours vos doigts derrière la garde des pointes test lors des mesures. Veillez au cours de la mesure à ne pas entrer en contact (par les doigts par exemple) directement ou indirectement avec les parties conductrices de tensions élevées.
7. Avant toute intervention (changement de piles, par exemple) ou avant de tourner le sélecteur rotatif pour changer de fonction, déconnectez les pointes des cordons de toute source de tension et du circuit à mesurer et éteindre le testeur.
8. Avant d'effectuer une mesure, assurez-vous que le sélecteur de fonction est en position correcte.



1. Affichage LCD
2. Commutateur de calibres
3. Sélecteur de fonctions
4. Pointes tests

- Affichage LCD : lecture maxi 1999
- Commutateur de calibres : permet de sélectionner le calibre souhaité, la fonction test de diode ou continuité, et l'allumage/extinction du testeur.
- Sélecteur de fonctions : Voltmètre continu DC, Voltmètre alternatif AC, Ampéremètre continu DC, Ohmmètre (résistance).

Utilisation :

$V \sim$ ACV	Voltmètre Tension alternative AC de 2V à 300V	
$V \equiv$ DCV	Voltmètre Tension continue DC de 2V à 300V	
$A \equiv$	Ampéremètre Intensité continue DC de 0 à 200mA	
Ω	Ohmmètre (Résistance) de 2KΩ à 2000KΩ	
	Continuité avec buzzer	

1. Mettez le sélecteur de fonction sur la position **V~**
2. Mettez le commutateur de calibre sur la position désirée. Si la tension à mesurer n'est pas connue à l'avance, réglez le commutateur sur la tension la plus haute et réduisez progressivement jusqu'à la tension voulue.
3. Connectez les pointes test sur le circuit et lisez la valeur indiquée à l'écran quand elle est stabilisée.

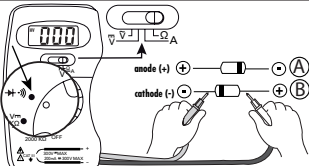
Lorsque le commutateur est sur la position 300V, les lettres HV s'affichent à l'écran pour indiquer que vous êtes en mesure «haute tension».

1. Mettez le sélecteur de fonction sur la position **V=**
2. Mettez le commutateur de calibre sur la position désirée. Si la tension à mesurer n'est pas connue à l'avance, réglez le commutateur sur la tension la plus haute et réduisez progressivement jusqu'à la tension voulue.
3. Connectez les pointes test sur le circuit et lisez la valeur indiquée à l'écran quand elle est stabilisée.

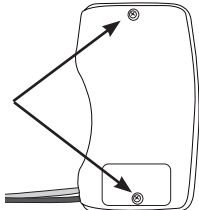
1. Mettez le sélecteur de fonction sur la position **A**
2. Mettez le commutateur de calibre sur la position **200mA**
3. Coupez l'alimentation du circuit à tester.
4. Connectez les pointes test en série sur le courant à mesurer.
5. Mettez le circuit sous tension et lisez la valeur indiquée à l'écran quand elle est stabilisée.

1. Mettez le sélecteur de fonction sur la position **Ω**
2. Mettez le commutateur de calibre sur la position désirée.
3. Si la résistance à mesurer est connectée à un circuit, coupez l'alimentation et déchargez les condensateurs avant de mesurer.
4. Connectez les pointes test sur le circuit et lisez la valeur indiquée à l'écran quand elle est stabilisée.
Pour les mesures $> 1\text{M}\Omega$, le testeur mettra quelques secondes pour stabiliser la mesure, ce qui est normal pour une mesure de résistance élevée.

1. Mettez le sélecteur de fonction sur la position **Ω**
2. Mettez le commutateur de calibre sur la position **$\rightarrow + \cdot \cdot \cdot)$**
3. Connectez les pointes test sur le circuit et lisez la valeur indiquée à l'écran quand elle est stabilisée. Si la résistance est inférieure à 50Ω , le buzzer sonnera.

	Diode	
--	--------------	---

Remplacement de la pile :

	Batterie faible	
--	------------------------	---

Modèle n°M300C

- Indication de dépassement : affichage "1"
- Température pour le fonctionnement : $23^{\circ} \pm 5^{\circ}\text{C}$, moins de 75% d'humidité
- Fusible de protection : 250mA 300V
- Dimensions et Poids : 21x70x124mm / 110gr (avec la pile)
- Niveau de sécurité : 300V CAT III
- Conforme aux normes EN 61010-1 : 2010, EN 61010-2-030 : 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033 : 2012.

TIBELEC GARANTIT LA QUALITE ET LA FIABILITE DE CE PRODUIT ; IL FAIT PARTIE DES ARTICLES SOUS GARANTIE LEGALE D'UNE DUREE DE 2 ANS POUR DEFAUTS ET VICES CACHES CONFORMEMENT AUX ARTICLES 1641 A 1648 DU CODE CIVIL.

Tibelec ne pourra pas être tenu responsable des dommages causés suite à une mauvaise utilisation, mauvais entretien, un détournement de l'utilisation de ce produit, l'usure normale, bris par chute, ouverture de l'appareil. Tibelec ne pourra pas accepter en retour les produits pour remplacement des consommables nécessaires à l'utilisation de ce produit. Le remplacement des consommables est à votre charge.

1. Mettez le sélecteur de fonction sur la position Ω
2. Mettez le commutateur de calibre sur la position $\rightarrow + \cdot)))$
3. Connectez les pointes test sur la diode :
(A) Test dans le sens direct : connectez la pointe noire sur la cathode et la pointe rouge sur l'anode, en mesurant la tension dans le sens passant d'une diode normale, l'écran indiquera entre 0,5 et 0,7V et le sens bloqué indiquera «OL».
(B) Test dans le sens inverse : connectez la pointe noire sur l'anode et la pointe rouge sur la cathode. La diode est bonne si l'écran indique «OL».

Quand le symbole apparaît, vous devez remplacer la pile par une nouvelle.

1. Mettez le sélecteur sur Off.
2. Dévissez les 2 vis à l'arrière du testeur.
3. Ouvrez et remplacez la pile dans la zone correspondante par une pile de même type (1x A23 12V).
4. Revissez.

Le fusible a rarement besoin d'être remplacé et ne fond pratiquement que par suite d'une erreur d'utilisation. Pour son remplacement, suivez les mêmes instructions que pour le changement de la pile.



Le consommateur est tenu de par la loi de recycler toutes les piles et tous les accumulateurs usagés. Il est interdit de les jeter dans la poubelle ordinaire ! Reportez-vous aux précisions relatives à la protection de l'environnement.



Protégé par fusible standard



Classe II : matériel double isolation, dispensé de raccord à la terre



Certifié conforme aux normes européennes



Ne pas jeter les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Veuillez utiliser un point de collecte adapté.



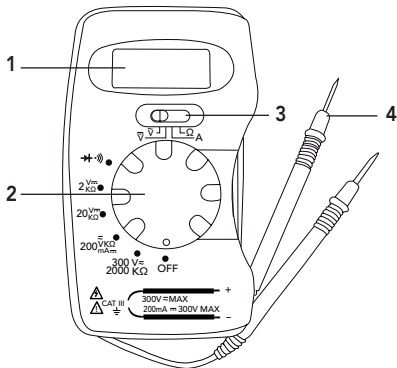
Risques résultants de tensions dangereuses



IMPORTANT: these instructions are for your safety. Read them carefully before use and keep them for future use.

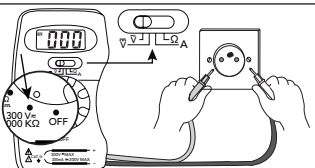
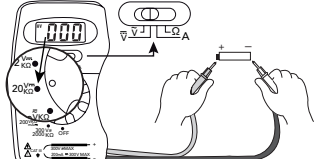
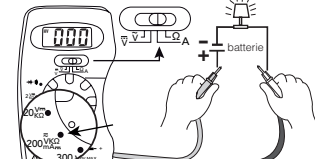
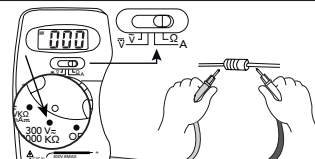
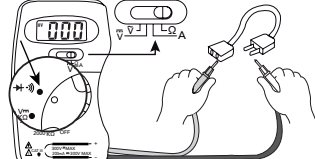
Warning :

1. Be particularly careful when using voltages above 30V AC (RMS) or 60V DC to avoid damage or electric shock.
2. Never apply an input voltage higher than the maximum value of the range allowed by the device manufacturer. This monitor is design for low voltage applications. (300V MAX IN AC/DC)
3. Never use the tester to measure the line feeding a device that generates a sudden surge in voltage as it may exceed the maximum permitted voltage (e. g. motors).
4. Never use the tester if the test plungers or leads are damaged or broken. Make sure they are never wet or damp; check that the tester and the leads are working properly before commissioning.
5. Opening the housing gives access to hazardous voltage conductive parts. Any action on internal circuits could result in hazardous use. Never use the disassembled tester. Before using it: check that the housing is properly closed and screwed in.
6. Always make sure your fingers are behind the test plunger guard during measurements. During the measurement, be careful not to come into direct or indirect contact (e. g. with fingers) with high voltage conductive parts.
7. Be sure to disconnect the plungers of the leads from any voltage source and the circuit to be measured; remove the plungers when changing function. Before performing any work (e. g. changing batteries) or before turning the rotary switch to change functions, disconnect the tester.
8. Before taking a measurement, make sure the function selector switch is in the correct position.



1. LCD display
2. Rating switch
3. Function switch
4. Test plungers

- LCD display, max 1999 digit reading
- Rating switch : it allows you to select the desired rating, the diode or continuity test function, and the on / off of the tester.
- Function switch : Voltmeter DC, Voltmeter AC, Ammeter DC, Ohmmeter (resistance).

Use : $V_{\sim}$ ACV	Voltmeter AC voltage from 2V to 300V	
$V_{\text{—}}$ DCV	Voltmeter DC voltage from 2V to 300V	
$A_{\text{—}}$	Ammeter Direct current DC from 0 to 200mA	
Ω	Ohmmeter (resistance) from 2KΩ to 2000KΩ	
	Continuity with buzzer	

1. Set the function selector switch to position **V~**
2. Set the rating switch to the desired position. If the voltage to be measured is not known in advance, set the switch to the highest voltage and gradually reduce to the desired voltage.
3. Connect the test plungers to the circuit and read the value displayed on screen once it has stabilised.

When the switch is in the 300V position, the letters HV appear on screen to indicate that you are in "high voltage" mode.

1. Set the function selector switch to position **V=**
2. Set the rating switch to the desired position. If the voltage to be measured is not known in advance, set the switch to the highest voltage and gradually reduce to the desired voltage.
3. Connect the test plungers to the circuit and read the value displayed on screen once it has stabilised.

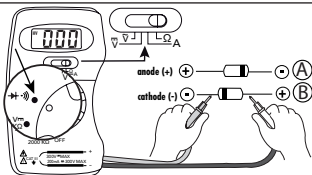
1. Set the function selector switch to position **A**
2. Set the rating switch to position **200mA**
3. Switch off the power supply to the circuit to be tested.
4. Connect the test plungers in series to the current to be measured.
5. Turn on the circuit and read the value display on screen once it has stabilised.

1. Set the function selector switch to position **Ω**
2. Set the rating switch to the desired position.
3. If the resistance to be measured is connected to a circuit, cut off the power supply and discharge the capacitors before measuring.
4. Connect the test plungers to the circuit and read the value displayed on screen once it has stabilised.
For measurements > 1MΩ, the tester will take a few seconds to stabilise, which is normal for a high resistance measurement.

1. Set the function selector switch to position **Ω**
2. Set the rating switch to position **→+ ·)))**
3. Connect the test plungers to the circuit and read the value displayed on screen once it has stabilised. If the resistance is less than 50Ω, the buzzer will sound.



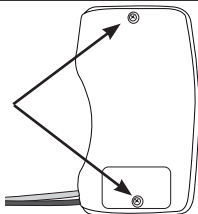
Diode



Replacing the battery :



Low battery



Model n°M300C

- Exceedance indication: "1" displayed
- Operating temperature: $23^{\circ} \pm 5^{\circ}\text{C}$, less than 75% humidity
- Protective fuse: 250mA 300V
- Size and Weight: 21x70x124mm / 110g (with battery)
- Safety standard: 300V CAT III
- Complies with EN 61010-1 standards: 2010, EN 61010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033: 2012.

Tibelec guarantees the quality and reliability of this product's components: this item is legally required to be accompanied by a 2-year warranty for flaws and latent defects in accordance with articles 1641 to 1648 of the Civil Code.

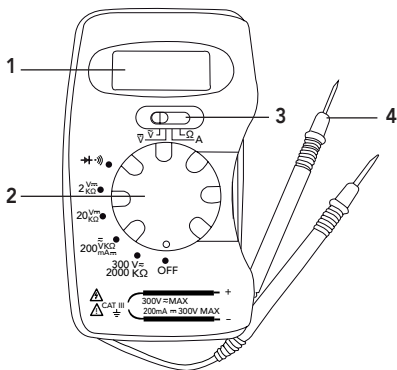
Our technical support service is available for advice and assistance; please contact us at qualite@tibelec.fr. Tibelec cannot be held liable for damage caused by incorrect use, poor maintenance, misuse of the product, normal wear and tear, damage from falls, or opening of the fixture. Tibelec cannot accept returns for replacement of the consumable items that are required for the use of this product. The replacement of consumable items is your responsibility.



IMPORTANTE: estas instrucciones son para su seguridad. Léalas cuidadosamente antes de utilizar el aparato y guárdelas para un futuro uso.

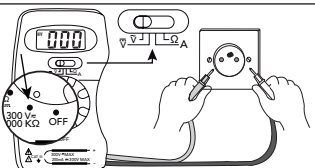
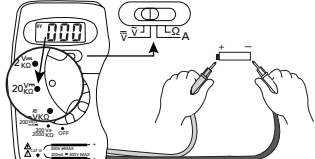
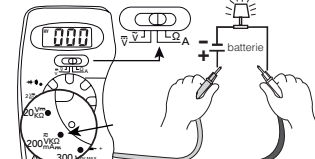
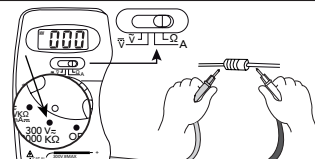
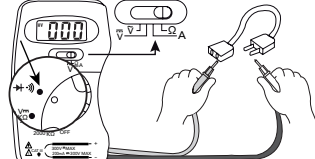
Advertencia :

1. Tenga especial cuidado cuando utilice tensiones superiores a 30 V CA (RMS) o 60 V CC para evitar daños o descargas eléctricas.
2. Nunca aplique un valor de entrada superior al valor máximo del rango permitido por el fabricante del dispositivo. Este controlador está diseñado para aplicaciones de baja tensión. (300V MAX EN CA/CC)
3. No utilice nunca el aparato para medir la línea que alimenta un dispositivo que genera una sobretensión, ya que puede superar la tensión máxima permitida (p. ej., motores).
4. Nunca utilice el probador si las sondas de prueba o los cables de prueba están dañados o rotos. Asegúrese de que no estén húmedos o mojados; compruebe el correcto funcionamiento del probador y de los cables antes de ponerlos en marcha.
5. La apertura de la carcasa da acceso a piezas conductoras de valores de tensión peligrosos. Cualquier acción en los circuitos internos puede resultar en un uso peligroso. Nunca utilice el probador desmontado. Antes de utilizarlo: compruebe que la carcasa esté bien cerrada y atornillada.
6. Mantenga siempre los dedos detrás de la protección de la sonda de prueba durante las medidas. Durante la medición, tener cuidado de no entrar en contacto directo o indirecto (p. ej. con los dedos) con las piezas conductoras de alta tensión.
7. Asegúrese de desconectar las sondas de los cables de cualquier fuente de tensión y del circuito que se va a medir, retire las sondas cuando cambien de función. Antes de realizar cualquier trabajo (por ejemplo, cambiar las pilas) o antes de girar el selector para cambiar las funciones, desconecte el aparato.
8. Antes de realizar una medición, asegúrese de que el selector de funciones esté en la posición correcta.



1. Pantalla LCD
2. Conmutador de calibres
3. Selector de funciones
4. Sondas de prueba

- Pantalla LCD, lectura máxima 1999
- Conmutador de calibres : le permite seleccionar la clasificación deseada, el diodo o la función de prueba de continuidad y el encendido / apagado del probador.
- Selector de funciones : Voltímetro continuo CC, Voltímetro alterno CA, Amperímetro continuo CC, Ohmímetro (resistencia).

Uso : V_~ ACV	Voltímetro Tensión alterna CA de 2V a 300V	
V₌ DCV	Voltímetro Tensión continua CC de 2V a 300V	
A₌	Amperímetro Intensidad continua CC de 0 a 200mA	
Ω	Ohmímetro (resistencia) de 2KΩ a 2000KΩ	
	Continuidad con zumbador	

1. Ponga el selector de función a la posición **V~**
2. Coloque el conmutador de calibre en la posición deseada. Si la tensión a medir no se conoce de antemano, ajuste el conmutador a la tensión más alta y redúzcala gradualmente a la tensión deseada.
3. Conecte las sondas de prueba al circuito y, cuando se haya estabilizado, lea el valor indicado en la pantalla.

Quando el conmutador está en la posición de 300 V, las letras HV aparecen en la pantalla para indicar que está en modo de «alta tensión».

1. Ponga el selector de función a la posición **V=**
2. Coloque el conmutador de calibre en la posición deseada. Si la tensión a medir no se conoce de antemano, ajuste el conmutador a la tensión más alta y redúzcala gradualmente a la tensión deseada.
3. Conecte las sondas de prueba al circuito y, cuando se haya estabilizado, lea el valor indicado en la pantalla.

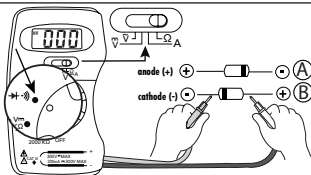
1. Ponga el selector de función a la posición **A**
2. Coloque el conmutador de calibre en la posición **200mA**
3. Desconecte la alimentación del circuito a probar.
4. Conecte las sondas de prueba en serie a la corriente a medir.
5. Encienda el circuito y, cuando se haya estabilizado, lea el valor indicado en la pantalla.

1. Ponga el selector de función a la posición **Ω**
2. Coloque el conmutador de calibre en la posición deseada.
3. Si la resistencia a medir está conectada a un circuito, desconecte la fuente de alimentación y descargue los condensadores antes de medir.
4. Conecte las sondas de prueba al circuito y, cuando se haya estabilizado, lea el valor indicado en la pantalla.
Para medidas $> 1 \text{ M}\Omega$, el probador tardará unos segundos en estabilizar la medición, lo que es normal para una medición de alta resistencia.

1. Ponga el selector de función a la posición **Ω**
2. Coloque el conmutador de calibre en la posición **$\rightarrow + \cdot \cdot \cdot$**
3. Conecte las sondas de prueba al circuito y, cuando se haya estabilizado, lea el valor indicado en la pantalla. Si la resistencia es inferior a 50Ω , el zumbador sonará.



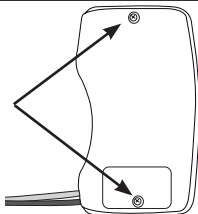
Diode



Sustitución de la pila :



Batería baja



Modelo n°M300C

- Indicación de exceso: se muestra «1»
- Temperatura de funcionamiento: 23 °C +/- 5 °C, humedad inferior al 75 %
- Pila A23 12V incluida
- Fusible de protección: 250 mA 300 V
- Dimensiones y peso: 21x70x124mm / 110 gr (con la pila)
- Nivel de seguridad: 300V CAT III
- Cumple con la norma EN 61010-1: 2010, EN 61010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033: 2012.

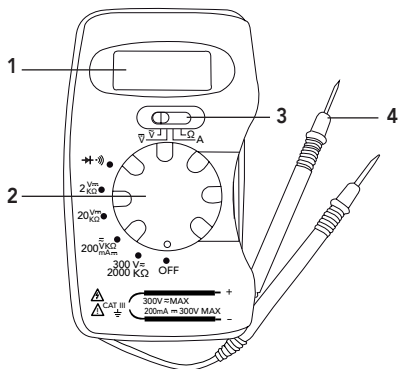
Tibelec garantiza la calidad y la fiabilidad de los componentes de este producto, que forma parte de los artículos con garantía legal durante un periodo de 2 años para cualquier fallo y vicio oculto en cumplimiento con los artículos 1641 a 1648 del Código Civil francés. Nuestro departamento técnico se encuentra a su disposición para cualquier consejo y asistencia, puede escribirnos a qualite@tibelec.fr. Tibelec no se responsabilizará de los daños causados por un uso incorrecto, un mantenimiento inadecuado, una alteración del uso de este producto, un desgaste normal, rotura por caída o por apertura del aparato. Tibelec no podrá aceptar la devolución de los productos para la sustitución de los consumibles necesarios para usar este producto. La sustitución de los consumibles le corresponde a usted.



IMPORTANTE: queste istruzioni sono indicate per la vostra sicurezza. Leggerle attentamente prima dell'uso e conservarle per uso futuro.

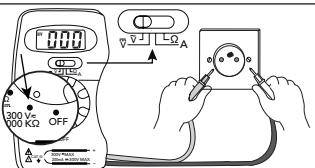
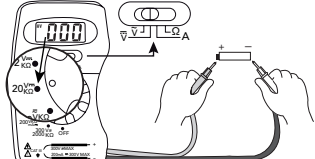
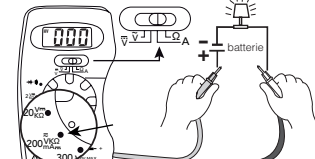
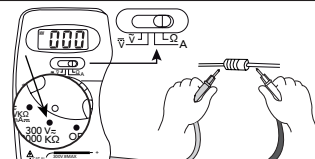
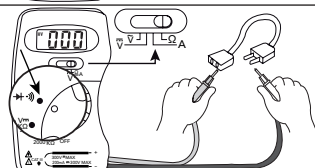
Avvertenza :

1. Prestare particolare attenzione quando si utilizzano tensioni superiori a 30 V CA (RMS) o 60 V CC per evitare danni o scosse elettriche.
2. Non applicare un valore di ingresso superiore al valore massimo dell'intervallo consentito dal produttore dell'unità. Questo dispositivo di controllo è progettato per applicazioni a bassa tensione. (300V MAX. IN CA/CC) Non utilizzare il tester per misurare la linea di alimentazione di un dispositivo che genera un aumento di tensione poiché può superare la tensione massima consentita (ad es. motori).
4. Non utilizzare il tester se le punte o i cavi sono danneggiati o rotti. Assicurarsi che non siano bagnati o umidi; controllare il corretto funzionamento del tester e dei cavi prima della messa in funzione.
5. L'apertura dell'alloggiamento dà accesso a parti conduttrici di tensione pericolosa. Qualsiasi azione sui circuiti interni può comportare un uso pericoloso. Non utilizzar mai il tester smontato. Prima dell'uso: verificare che la custodia sia ben chiusa e avvitata.
6. Tenere le dita dietro alla protezione delle punte durante le misurazioni. Durante la misurazione, fare attenzione a non entrare in contatto diretto o indiretto (ad es. con le dita) con le parti conduttive ad alta tensione.
7. Assicurarsi di scollegare le punte dei cavi da qualsiasi sorgente di tensione e dal circuito da misurare, rimuovere le punte quando si cambia la funzione. Prima di eseguire un intervento (ad es. sostituzione delle batterie) o di ruotare il selettore rotante per cambiare le funzioni, scollegare il tester.
8. Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il selettore di funzione sia nella posizione corretta.



1. Display LCD
2. Interruttore di calibri
3. Selettore funzioni
4. Punte da test

- Display LCD, lettura max. 1999 cifre
- Interruttore di calibri : consente di selezionare la classificazione desiderata, il diodo o la funzione di test di continuità e l'accensione / lo spegnimento del tester.
- Selettore funzioni : Voltmetro CC, Voltmetro CA, Amperometro CC, Ohmmetro (Resistenza).

Uso : $V \sim$ ACV	Voltmetro Tensione alternata CA da 2V a 300V	
$V \equiv$ DCV	Voltmetro Tensione continua CC da 2V a 300V	
$A \equiv$	Amperometro Intensità continua CC da 0 a 200mA	
Ω	Ohmmetro (Resistenza) da 2KΩ a 2000KΩ	
	Continuità con cicalino	

1. Portare l'interruttore di funzione in posizione **V~**
2. Impostare l'interruttore di calibro nella posizione desiderata. Se la tensione da misurare non è nota, impostare l'interruttore sulla tensione più alta e ridurre gradualmente alla tensione desiderata.
3. Collegare le punte di prova sul circuito e leggere il valore indicato sullo schermo una volta stabilizzato.

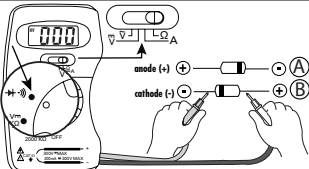
Quando l'interruttore è in posizione 300V, le lettere HV appaiono sul display per indicare che si trova in modalità «alta tensione».

1. Portare l'interruttore di funzione in posizione **V=**
2. Impostare l'interruttore di calibro nella posizione desiderata. Se la tensione da misurare non è nota, impostare l'interruttore sulla tensione più alta e ridurre gradualmente alla tensione desiderata.
3. Collegare le punte di prova sul circuito e leggere il valore indicato sullo schermo una volta stabilizzato.

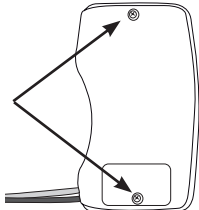
1. Portare l'interruttore di funzione in posizione **A**
2. Impostare l'interruttore di calibro su **200mA**
3. Disinserire l'alimentazione del circuito da testare.
4. Collegare le punte di prova in serie alla corrente da misurare.
5. Accendere il circuito e leggere il valore visualizzato sul display una volta stabilizzato.

1. Portare l'interruttore di funzione in posizione **Ω**
2. Impostare l'interruttore di calibro nella posizione desiderata.
3. Se la resistenza da misurare è collegata a un circuito, scollegare l'alimentazione e scaricare i capacitori prima della misurazione.
4. Collegare le punte di prova sul circuito e leggere il valore indicato sullo schermo una volta stabilizzato.
Per misure > 1MΩ, il tester impiegherà alcuni secondi per stabilizzare la misura, il che è normale per una misura ad alta resistenza.

1. Portare l'interruttore di funzione in posizione **Ω**
2. Impostare l'interruttore di calibro in posizione **→+•)))**
3. Collegare le punte di prova sul circuito e leggere il valore indicato sullo schermo una volta stabilizzato. Se la resistenza è inferiore a 50Ω, suonerà il cicalino.

	Diode	
--	--------------	---

Sostituzione della batteria :

	Batteria scarica	
--	-------------------------	---

Modello n°M300C

- Indicazione di superamento: visualizzazione «1»
- Temperatura di funzionamento: 23° +/-5C°, umidità inferiore al 75%
- Batteria A23 12V in dotazione
- Fusibile di protezione: 250mA 300V
- Dimensioni e pesi: 21x70x124mm / 110gr (con batteria)
- Livello di sicurezza: 300V CAT III
- Conforme alle norme EN 61010-1: 2010, EN 61010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033: 2012.

Tibelec garantisce la qualità e l'affidabilità dei componenti di questo prodotto, che fa parte degli articoli coperti da garanzia legale di 2 anni contro difetti e vizi nascosti, ai sensi degli articoli 1641 - 1648 del codice civile francese.

L'assistenza tecnica è sempre a disposizione per offrire aiuto e consigli e può essere contattata scrivendo a qualite@tibelec.fr. Tibelec declina ogni responsabilità per danni causati da errato utilizzo, manutenzione inadeguata, uso non conforme, normale usura, caduta dell'apparecchio, apertura dell'apparecchio. Tibelec non accetterà il reso per sostituzione dei prodotti consumabili necessari per l'uso del prodotto. La sostituzione dei prodotti consumabili è a carico del possessore dell'apparecchio.

1. Portare l'interruttore di funzione in posizione Ω
2. Impostare l'interruttore di calibro in posizione $\rightarrow + \cdot))$
3. Collegare le punte di prova al diodo:
 - (A) Test in direzione diretta: collegare la punta nera al catodo e la punta rossa all'anodo, misurando la tensione in direzione di un diodo normale, lo schermo indicherà tra 0,5 e 0,7V e la direzione bloccata indicherà «OL».
 - (B) Test in direzione opposta: collegare la punta nera all'anodo e la punta rossa al catodo. Il diodo è buono se il display mostra «OL».

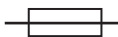
Quando appare il simbolo è necessario sostituire la batteria con una nuova.

1. Impostare il selettore su Off.
2. Svitare le 2 viti sul retro del tester.
3. Aprire e sostituire la batteria nell'area corrispondente con una batteria di tipo simile (1x A23 12V).
4. Riavvitare.

La sostituzione dei fusibili è necessaria molto di rado e di solito a seguito di un errore di manipolazione. Seguire le stesse istruzioni fornite per la sostituzione della batteria.



Il consumatore è obbligato per legge a riciclare tutte le batterie e gli accumulatori usati. È vietato gettarli nel cestino normale! Fare riferimento ai dettagli di protezione ambientale.



Protetto da fusibile standard



Classe II: materiale doppio isolamento, senza messa a terra



Certificato conforme alle norme europee



I prodotti elettrici usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si prega di utilizzare le strutture specifiche previste per il loro trattamento.



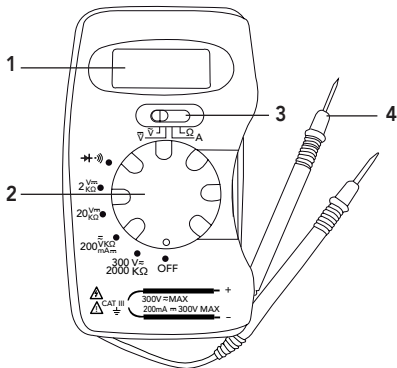
Rischi derivanti da tensioni pericolose



IMPORTANTE: estas instruções são para sua segurança. Leia-as atentamente antes da utilização e conserve-as para utilizações posteriores.

Aviso :

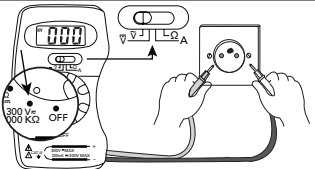
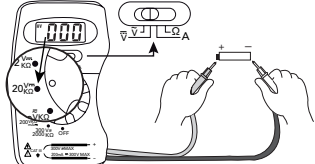
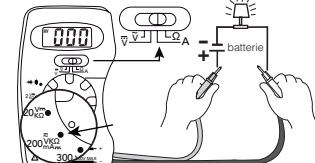
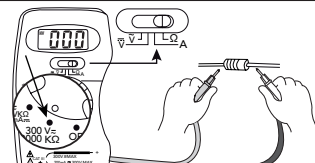
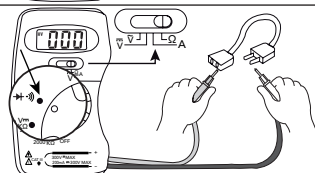
1. Seja particularmente cuidadoso na presença de tensões superiores 30 V CA (média quadrática) ou 60 V CC para evitar danos ou eletrocussões.
2. Nunca aplique um valor de entrada superior ao valor máximo da gama autorizado pelo fabricante do aparelho. Este regulador destina-se a aplicações de baixa tensão. (300 V MÁX. EM CORRENTE ALTERNADA/ CONTÍNUA)
3. Nunca utilize o testador para medir a linha que alimenta um aparelho gerador de um aumento súbito da tensão, uma vez que esta poderá ultrapassar a tensão máxima permitida (exemplo dos motores).
4. Nunca utilize o testador se as pontas ou os cabos de medição estiverem danificados ou partidos. Assegure-se de que não estão húmidos nem molhados; verifique o bom estado de funcionamento do testador e dos cabos antes de os ligar.
5. A abertura da caixa dá acesso a peças condutoras de tensões perigosas. Qualquer ação sobre os circuitos internos pode significar uma utilização perigosa. Nunca utilize o testador desmontado. Antes de utilizar: certifique-se de que a caixa está bem fechada e aparafusada.
6. Coloque sempre os seus dedos atrás da proteção das pontas de prova durante as medições. Durante a medição, assegure-se de que não toca (com os dedos, por exemplo) direta nem indiretamente nas peças condutoras de tensões altas.
7. Assegure-se de que desconecta as pontas dos cabos de todas as fontes de tensão e do circuito a medir; retire as pontas para mudanças de função. Antes de qualquer intervenção (mudança de pilhas, por exemplo) ou antes de girar o seletor rotativo para mudar de função, desligue o testador.
8. Antes de efetuar uma medição, assegure-se de que o seletor de funções está na posição correta.



1. Ecrã LCD
2. Comutador de calibre
3. Seletor de funções
4. Punte da test

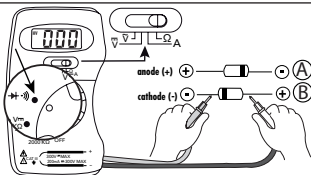
- Ecrã LCD, leitura de 1999 dígitos máx.
- Comutador de calibre : permite seleccionar a classificação desejada, a função de teste de diodo ou continuidade e a ativação / desativação do testador.
- Seletor de funções : Voltímetro contínuo, Voltímetro alternado, Amperímetro contínuo, Ohmímetro (Resistência).

Utilização :

$V_{\sim}$ ACV	Voltímetro Tensão alternada AC de 2V a 300V	
V_{DC} DCV	Voltímetro Tensão contínua DC de 2V a 300V	
A_{DC}	Amperímetro Intensidade contínua DC de 0 a 200mA	
Ω	Ohmímetro (resistência) de 2KΩ a 2000KΩ	
	Continuidade com buzzer	



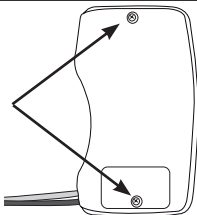
Díodo



Substituição da pilha :



Bateria fraca



Modelo nºM300C

- Indicação de limite ultrapassado: indicação «1»
- Temperatura de funcionamento: +23 °C/-5 °C, menos de 75% de humidade
- Pilha A23 12 V fornecida
- Fusível de proteção: 250 mA 300 V
- Dimensões e peso: 21x70x124mm/110 g (pilha incluída)
- Nível de segurança: 300 V CAT III
- Em conformidade com as normas EN 61010-1: 2010, EN 61010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033: 2012.

A Tibelec garante a qualidade e a fiabilidade dos componentes deste produto. Este produto faz parte dos artigos cobertos por uma garantia legal com a duração de 2 anos para defeitos e vícios ocultos, nos termos dos artigos 1641.º a 1648.º do Código Civil. O nosso serviço de apoio técnico está à sua disposição para poder aconselhá-lo e ajudá-lo. Entre em contacto connosco por escrito através do endereço qualite@tibelec.fr. A Tibelec não poderá ser responsabilizada por danos causados por má utilização, manutenção incorreta, uso indevido deste produto, desgaste normal, quebra decorrente de queda, abertura do aparelho. A Tibelec não aceitará a devolução dos produtos para efeitos de substituição de consumíveis necessários à utilização do produto. A substituição dos consumíveis é da sua responsabilidade.

1. Coloque o seletor de funções na posição Ω
2. Coloque o comutador de calibre na posição $\rightarrow + \cdot \cdot \cdot)$
3. Ligue as pontas de prova ao diodo:
 (A) teste no sentido direto: ligue a ponta preta ao cátodo e a ponta vermelha ao ânodo, ao medir a tensão no sentido de passagem num diodo normal, o ecrã indicará entre 0,5 e 0,7 V e no sentido fechado indicará «OL».
 (B) teste no sentido inverso: ligue a ponta preta ao ânodo e a ponta vermelha ao cátodo. O diodo está a funcionar se o ecrã indicar «OL».

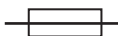
Quando o símbolo aparecer, substitua a pilha por uma nova.

1. Coloque o seletor em Off.
2. Retire os 2 parafusos da parte de trás do testador.
3. Abra e substitua a pilha no respetivo compartimento por outra pilha do mesmo tipo (1x A23 12V).
4. Aparafuse novamente.

A substituição do fusível muito raramente é necessária e é efetuada praticamente apenas em caso de erro de utilização. Para o substituir, cumpra as mesmas instruções que para a substituição da pilha.



Os consumidores são obrigados por lei a reciclar todas as baterias e acumuladores usados. É proibido jogá-los no lixo comum! Consulte os detalhes sobre proteção ambiental.



Protegido por fusível standard



Classe II : material com isolamento duplo, dispensa ligação à terra



Certificado em conformidade com as normas europeias



Não coloque os aparelhos marcados com este símbolo no lixo doméstico. Utilize um ponto de recolha adequado



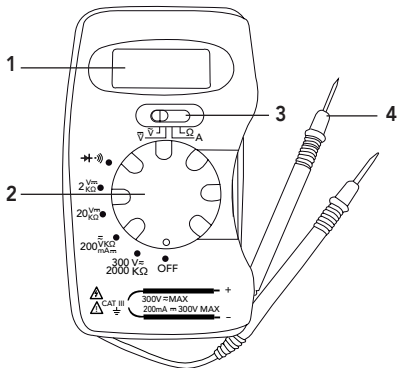
Riscos resultantes de tensões perigosas



WICHTIG: Diese Anleitung dient Ihrer Sicherheit. Lesen Sie sie vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für einen späteren Gebrauch auf.

Warnhinweis :

1. Seien Sie besonders vorsichtig bei Spannungen über 30 V Wechselstrom (RMS) oder 60 V Gleichstrom, um Schäden oder Stromschläge zu vermeiden.
2. Verwenden Sie niemals einen Eingangswert, der über dem Maximalwert des vom Gerätehersteller zulässigen Bereichs liegt. Dieser Controller ist für Niederspannungsanwendungen konzipiert (300V MAX. BEI WECHSELSTROM/GLEICHSTROM)
3. Verwenden Sie das Prüfgerät niemals, um die Leitung zu messen, die ein Gerät speist, das einen plötzlichen Spannungsanstieg erzeugt, da dieser die maximal zulässige Spannung überschreiten kann (z. B. Motoren).
4. Verwenden Sie das Prüfgerät niemals, wenn die Prüfspitzen oder -leitungen beschädigt oder kaputt sind. Achten Sie darauf, dass sie niemals feucht oder nass sind; überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme den ordnungsgemäßen Funktionszustand des Prüfgeräts und der Leitungen.
5. Die Öffnung des Gehäuses ermöglicht den Zugang zu gefährlichen spannungsführenden Teilen. Jede Einwirkung auf die internen Schaltkreise kann zu Gefahr beim Gebrauch führen. Verwenden Sie niemals das demonstrierte Prüfgerät. Vor Gebrauch: Überprüfen Sie, ob das Gehäuse richtig geschlossen und verschraubt ist.
6. Bleiben Sie während der Messung mit Ihren Fingern immer hinter dem Prüfspitzenschutz. Achten Sie bei der Messung darauf, dass Sie nicht direkt oder indirekt (z. B. mit Fingern) mit den hochspannungsführenden Teilen in Berührung kommen.
7. Achten Sie darauf, die Leitungsspitzen von jeder Spannungsquelle und dem zumessenden Schaltkreis zu trennen, entfernen Sie die Spitzen bei Funktionsänderungen. Vor jedem Eingriff (z. B. Batteriewechsel) oder vor dem Bedienen des Drehschalters zum Ändern von Funktionen, trennen Sie das Prüfgerät vom Stromnetz.
8. Bevor Sie eine Messung durchführen, vergewissern Sie sich, dass sich der Funktionswahlschalter in der richtigen Position befindet.



1. LCD-Anzeige
2. Bereichsumschalter
3. Funktionsschalter
4. Prüfspitzen

- LCD-Anzeige, max. 1999-stellige Anzeige
- Bereichsumschalter : Wählt die gewünschte Nennleistung, die Dioden- oder Durchgangstestfunktion und den Tester ein / aus.
- Funktionsschalter : Voltmeter Gleichspannung, Voltmeter Wechselspannung, Amperemeter anhaltende, Ohmmeter (widerstand).

Verwendung :

$V \sim$ ACV	Voltmeter Wechselspannung von 2V bis 300V	
$V \equiv$ DCV	Voltmeter Gleichspannung von 2V bis 300V	
$A \equiv$	Amperemeter Anhaltende Intensität von 0 bis 200mA	
Ω	Ohmmeter (Widerstand) von 2K Ω bis 2000K Ω	
	Kontinuität mit Summer	

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die Position **V~** ein.
2. Stellen Sie den Bereichsumschalter auf die gewünschte Position. Ist die zu messende Spannung nicht im Voraus bekannt, stellen Sie den Schalter auf die höchste Spannung und gehen Sie langsam auf die gewünschte Spannung hinunter.
3. Schließen Sie die Prüfspitzen an den Schaltkreis an und lesen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Wert ab, wenn er sich stabilisiert hat.

Wenn sich der Schalter in der Position 300 V befindet, erscheinen die Buchstaben HV auf dem Bildschirm, um anzuzeigen, dass Sie sich im Modus «Hochspannung» befinden.

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die Position **V=** ein.
2. Stellen Sie den Bereichsumschalter auf die gewünschte Position. Ist die zu messende Spannung nicht im Voraus bekannt, stellen Sie den Schalter auf die höchste Spannung und gehen Sie langsam auf die gewünschte Spannung hinunter.
3. Schließen Sie die Prüfspitzen an den Schaltkreis an und lesen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Wert ab, wenn er sich stabilisiert hat.

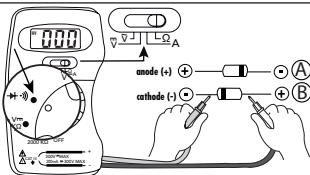
1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die Position **A** ein.
2. Stellen Sie den Bereichsumschalter auf die Position **200 mA** ein.
3. Schalten Sie die Spannungsversorgung des zu prüfenden Schaltkreises aus.
4. Schalten Sie die Prüfspitzen in Serie auf den zu messenden Strom.
5. Schalten Sie den Stromkreis ein und lesen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Wert ab, wenn er sich stabilisiert hat.

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die Position **Ω** ein.
2. Stellen Sie den Bereichsumschalter auf die gewünschte Position.
3. Wenn der zu messende Widerstand an einen Stromkreis angeschlossen ist, trennen Sie die Stromversorgung und entladen Sie die Kondensatoren vor der Messung.
4. Schließen Sie die Prüfspitzen an den Schaltkreis an und lesen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Wert ab, wenn er sich stabilisiert hat.
Bei Messungen $> 1\text{M}\Omega$ benötigt das Prüfgerät einige Sekunden, um die Messung zu stabilisieren, was bei einer Messung erhöhten Widerstands normal ist.

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die Position **Ω** ein.
2. Stellen Sie den Bereichsumschalter auf die Position **$\rightarrow + \cdot \cdot \cdot)$**
3. Schließen Sie die Prüfspitzen an den Schaltkreis an und lesen Sie den auf dem Bildschirm angezeigten Wert ab, wenn er sich stabilisiert hat.
Wenn der Widerstand niedriger ist als 50Ω , ertönt der Summer.



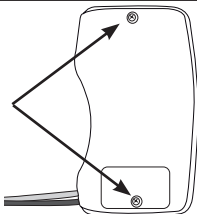
Diode



Auswechseln der Batterie :



Schwachen Akku



Modell n°M300C

- Überschreitungsanzeige: Anzeige "1"
- Betriebstemperatur: 23° +/-5C°, weniger als 75% Luftfeuchtigkeit
- Schutzsicherung: 250 mA 300 V
- Abmessungen und Gewicht: 21x70x124 mm / 110 g (mit Batterie)
- Sicherheitsstufe: 300V CAT III
- Entspricht den Normen EN 61010-1: 2010, IN 6101010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, IN 6101010-2-033: 2012.

Tibelec gewährleistet die Qualität und die Verlässlichkeit der Komponenten dieses Produkts: es zählt zu den Artikeln, die unter die gesetzliche 2-jährige Fehler- und Mängelgarantie gemäß den Artikeln 1641 bis 1648 des französischen Zivilgesetzbuches Code civil fallen. Unser technischer Dienst steht Ihnen für Beratung und Support zur Verfügung. Kontaktieren Sie uns per E-Mail an qualite@tibelec.fr. Tibelec ist nicht für Schäden zuständig, die durch den unsachgemäßen Gebrauch, die unsachgemäße Wartung, die zweckwidrige Verwendung, den normalen Verschleiß, Bruch durch Herunterfallen oder Öffnen des Geräts verursacht werden. Tibelec verweigert die Rücknahme von Produkten, die zurückgesendet werden, um die für die Nutzung des Produkts erforderlichen Verbrauchsgüter zu ersetzen. Für die Ersetzung der Verbrauchsgüter ist der Kunde zuständig.

1. Stellen Sie den Funktionswahlschalter auf die Position Ω ein

2. Stellen Sie den Bereichsumschalter auf die Position $\rightarrow + \cdot))$

3. Verbinden Sie die Prüfspitzen mit der Diode:

(A) Prüfung in der direkten Richtung: Verbinden Sie die schwarze Spitze mit der Kathode und die rote Spitze mit der Anode, bei der Messung der Spannung in der Durchlassrichtung einer normalen Diode zeigt der Bildschirm zwischen 0,5 und 0,7 V und in der Sperr-Richtung «OL» an. (B) Test in der entgegengesetzten Richtung: Verbinden Sie die schwarze Spitze mit der Anode und die rote Spitze mit der Kathode. Die Diode ist in Ordnung, wenn auf dem Bildschirm «OL» erscheint.

Wenn das Symbol erscheint, müssen Sie die Batterie durch eine neue ersetzen.

1. Stellen Sie den Wahlschalter auf Off

2. Lösen Sie die 2 Schrauben auf der Rückseite des Prüfgeräts.

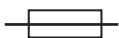
4. Öffnen Sie den jeweiligen Bereich und ersetzen Sie die Batterie durch eine Batterie gleichen Typs (1x A23 12V).

5. Schrauben Sie ihn wieder zu.

Die Sicherung muss selten ausgetauscht werden und brennt praktisch nur bei einem Bedienungsfehler durch. Um sie auszutauschen, befolgen Sie die gleichen Anweisungen wie beim Auswechseln der Batterie.



Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zu recyceln. Es ist verboten, sie in den normalen Müll zu entsorgen! Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen.



Geschützt durch Standardsicherung



Klasse II: doppelt isoliertes Material, ohne Erdungsanschluss



Nach europäischen Normen zertifiziert



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte nutzen Sie die dafür vorgesehenen speziellen Entsorgungseinrichtungen



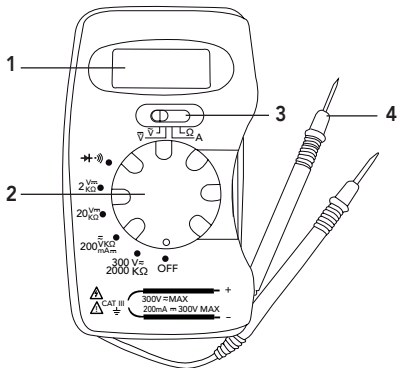
Risiken durch gefährliche Spannungen



BELANGRIJK: deze instructies worden gegeven voor uw veiligheid. Lees ze zorgvuldig door vóór gebruik en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

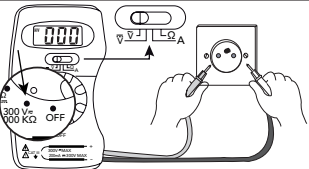
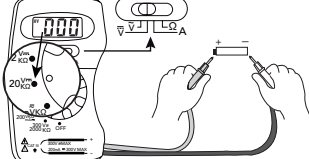
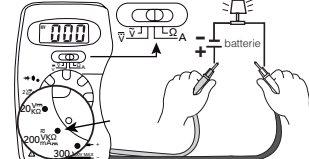
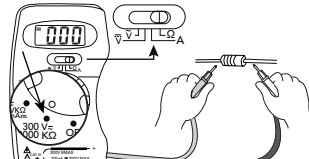
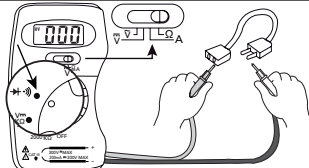
Waarschuwing :

1. Wees bijzonder voorzichtig in aanwezigheid van spanning boven 30V AC (RMS) of 60V DC, teneinde schade of elektrische schokken te voorkomen.
2. Gebruik nooit een ingangswaarde die hoger is dan de door de fabrikant toegestane maximale waarde van het apparaat. Deze meter is ontworpen voor toepassingen bij laagspanning. (300V MAXI BIJ GELIJK/WISSEL)
3. Gebruik de tester nooit voor het meten van de lijn waarmee een apparaat gevoed wordt en waarbij een spanningspiek ontstaat. De maximaal toegestane spanning (bijv. van motoren) kan hierdoor overschreden worden.
4. Gebruik de tester nooit als de pennen of testsnoeren beschadigd of gebroken zijn. Zorg ervoor dat ze nooit nat of vochtig zijn; controleer of de tester en de snoeren in goede staat zijn, voordat u ze in gebruik neemt.
5. De opening van de behuizing geeft toegang tot gevaarlijke spanningsgeleidende onderdelen. Alle handelingen op de interne circuits kunnen leiden tot gevaarlijk gebruik. Gebruik nooit een gedemonteerde tester. Voor gebruik: controleer of de behuizing goed gesloten en vastgeschroefd is.
6. Laat tijdens de metingen altijd uw vingers achter de bescherming van de meetpennen. Let erop dat u tijdens de meting niet direct of indirect in contact raakt (bijv. met uw vingers) met de hoogspanningsgeleidende onderdelen.
7. Zorg ervoor dat u de pennen van de snoeren loskoppelt van alle soorten spanningsbronnen en van het te meten circuit; verwijder de pennen als u van functie verandert. Voordat u werkzaamheden uitvoert (bijv. het vervangen van batterijen) of de draaischakelaar omdraait om van functie te veranderen, moet u de tester loskoppelen.
8. Voordat u een meting uitvoert, moet u zich ervan verzekeren dat de functieschakelaar zich in de juiste stand bevindt.



1. LCD-scherm
2. Kalibratieschakelaar
3. Functieschakelaar
4. Meetpennen

- LCD-scherm, max. 1999-cijferige aflezing
- Kalibratieschakelaar : stelt u in staat de gewenste classificatie, de diode- of continuïteitstestfunctie en de aan / uit van de tester te selecteren.
- Functieschakelaar : Voltmeter Gelijkspanning, Voltmeter wisselspanning, Ampèremeter Gelijke intensiteit, Ohmmeter (Weerstand).

V_~ ACV	Voltmeter Wisselspanning van 2V tot 300V	
V₌ DCV	Voltmeter Gelijkspanning van 2V tot 300V	
A₌	Ampèremeter Gelijke intensiteit van 0 tot 200mA	
Ω	Ohmmeter (Weerstand) van 2KΩ tot 2000KΩ	
	Continuïteit met zoemer	

1. Zet de functieschakelaar op stand **V~**
2. Zet de kalibratieschakelaar op de gewenste stand. Als de te meten spanning vooraf niet bekend is, zet u de schakelaar op de hoogste spanningswaarde en vermindert u geleidelijk tot de gewenste spanning
3. Sluit de meetpennen aan op het circuit en lees de waarde af die op het scherm wordt aangegeven als deze gestabiliseerd is.

Als de schakelaar zich in de stand 300V bevindt, verschijnen de letters HV op het scherm om aan te geven dat het apparaat zich in de "hoogspanningsmodus" bevindt.

1. Zet de functieschakelaar op stand **V=**
2. Zet de kalibratieschakelaar op de gewenste stand. Als de te meten spanning vooraf niet bekend is, zet u de schakelaar op de hoogste spanningswaarde en vermindert u geleidelijk tot de gewenste spanning.
3. Sluit de meetpennen aan op het circuit en lees de waarde af die op het scherm wordt aangegeven als deze gestabiliseerd is.

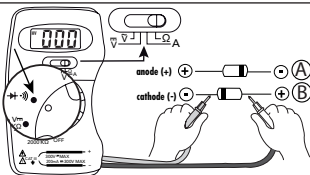
1. Zet de functieschakelaar op stand **A**
2. Zet de kalibratieschakelaar op stand **200mA**
3. Schakel de stroomtoevoer naar het te testen circuit uit.
4. Sluit de meetpennen in serie aan op de stroom die gemeten moet worden.
5. Schakel het circuit in en lees de waarde af die op het scherm wordt weergegeven als deze gestabiliseerd is

1. Zet de functieschakelaar op stand **Ω**
2. Zet de kalibratieschakelaar op de gewenste stand.
3. Als de te meten weerstand op een circuit is aangesloten, moeten de voedingsspanning uitgeschakeld en de condensatoren ontladen worden voordat de meting wordt uitgevoerd.
4. Sluit de meetpennen aan op het circuit en lees de waarde af die op het scherm wordt aangegeven als deze gestabiliseerd is.
Bij metingen $> 1M\Omega$ heeft de tester enkele seconden nodig om de meting te stabiliseren. Dit is normaal voor een meting met hoge weerstand.

1. Zet de functieschakelaar op stand **Ω**
2. Zet de kalibratieschakelaar op stand **$\rightarrow + \cdot)))$**
3. Sluit de meetpennen aan op het circuit en lees de waarde af die op het scherm wordt aangegeven als deze gestabiliseerd is. Als de weerstand lager is dan 50Ω , zal de zoemer hoorbaar zijn.



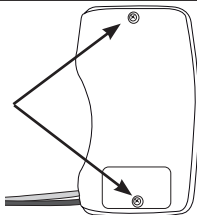
Diode



Vervangen van de batterij :



Zwakke batterij



Model n°M300C

- Overschrijdingsaanduiding: afbeelding «1»
- Bedrijfstemperatuur: 23° +/-5C°, minder dan 75% vochtigheid
- Batterij A23 12V meegeleverd
- Zekering: 250mA 300V
- Afmetingen en Gewicht: 21x70x124mm / 110gr (inclusief de batterij)
- Veiligheidsniveau: 300V CAT III
- Voldoet aan de EN 61010-1 normen: 2010, EN 61010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033: 2012.

Tibelec staat garant voor de kwaliteit en de betrouwbaarheid van de onderdelen van dit product: het maakt deel uit van de artikelen met een wettelijke garantie van 2 jaar voor verborgen gebreken, overeenkomstig de artikelen 1641 t/m 1648 van het Frans burgerlijk wetboek. Onze technische dienst staat tot uw beschikking voor adviezen en ondersteuning, en is bereikbaar op qualite@tibelec.fr. Tibelec kan niet verantwoordelijk worden gehouden voor schade die veroorzaakt is als gevolg van een slecht gebruik, slecht onderhoud, verkeerde toepassing, normale slijtage, breuken door een val en opening van het apparaat. Tibelec kan geen producten aanvaarden voor terugname voor de vervanging van consumptieartikelen die nodig zijn voor het gebruik van dit product. De vervanging van consumptieartikelen komt voor uw rekening.

1. Zet de functieschakelaar op stand Ω
2. Zet de kalibratieschakelaar op stand $\rightarrow + \cdot)))$
3. Sluit de meetpennen aan op de diode: (A) Test in de directe richting: sluit de zwarte pen aan op de kathode en de rode pen op de anode, waarbij de spanning in de doorlaa triching van een normale diode gemeten wordt. Het scherm zal een waarde tussen 0,5 en 0,7V aangeven en de geblokkeerde richting zal «OL» aangeven. (B) Test in de tegenovergestelde richting: sluit de zwarte pen aan op de anode en de rode pen op de kathode. De diode is goed als er «OL» op het scherm verschijnt.

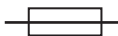
Als het symbool verschijnt, moet u de batterij vervangen door een nieuwe batterij.

1. Zet de schakelaar op Off.
2. Schroef de 2 schroeven aan de achterkant van de tester los.
4. Open en vervang de batterij in het daarvoor bestemde vak door een soortgelijke batterij (1x A23 12V).
5. Schroef weer vast.

Het vervangen van de zekering is zeer zelden nodig en wordt meestal veroorzaakt door een gebruiksfout. Volg voor het vervangen van de zekering dezelfde instructies als voor het vervangen van de batterij.



Die Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle gebrauchten Batterien und Akkus zu recyceln. Es ist verboten, sie in den normalen Müll zu entsorgen! Bitte beachten Sie die Umweltschutzbestimmungen.



Geschützt durch Standardsicherung



Klasse II: doppelt isoliertes Material, ohne Erdungsanschluss



Nach europäischen Normen zertifiziert



Elektroaltgeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte nutzen Sie die dafür vorgesehenen speziellen Entsorgungseinrichtungen.



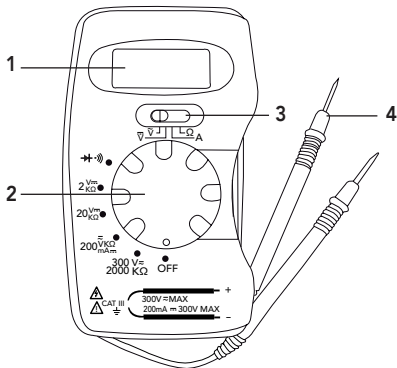
Risiken durch gefährliche Spannungen



WAŻNE: Te instrukcje służą Twojemu bezpieczeństwu. Przeczytaj je uważnie przed użyciem i zachowaj do wykorzystania w przyszłości.

Ostrzeżenie :

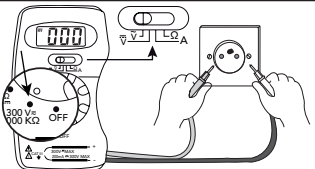
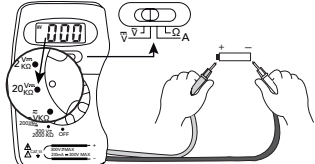
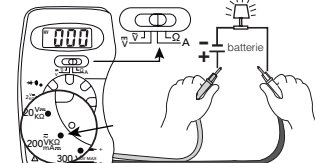
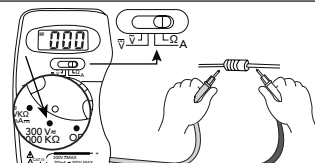
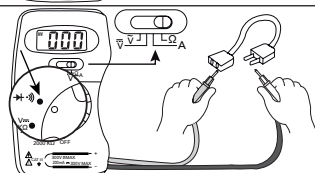
1. Należy zachować szczególną ostrożność podczas stosowania napięć powyżej 30 V AC (RMS) lub 60 V DC, aby uniknąć obrażeń lub porażenia prądem.
2. Nigdy nie należy stosować wartości wejściowej wyższej niż maksymalna wartość zakresu dozwolonego przez producenta urządzenia. Sterownik ten jest przeznaczony do zastosowań niskonapięciowych. (300 V MAX. W AC/DC)
3. Nigdy nie używaj testera do pomiaru napięcia zasilającego urządzenie, które generuje nagły skok napięcia, ponieważ może ono przekroczyć maksymalne dopuszczalne napięcie (np. silniki).
4. Nigdy nie używaj testera, jeśli jego styki lub przewody pomiarowe są uszkodzone lub zepsute. Upewnij się, że nigdy nie są one mokre lub wilgotne; sprawdź prawidłowe działanie testera i przewodów przed uruchomieniem.
5. Otwór w obudowie umożliwia dostęp do elementów przewodzących niebezpieczne napięcia. Każde działanie na obwodach wewnętrznych może spowodować niebezpieczne użytkowanie. Nigdy nie używaj zdemontowanego testera. Przed użyciem: sprawdź, czy obudowa jest prawidłowo zamknięta i przykręcona.
6. Zawsze trzymaj palce za osłoną styków testowych podczas pomiarów. Podczas pomiaru należy uważać, aby nie wejść w bezpośredni lub pośredni kontakt (np. poprzez palce) z częściami przewodzącymi wysokie napięcie.
7. Należy pamiętać o odłączeniu styków przewodów od wszelkiego źródła napięcia i mierzonego obwodu oraz o usunięciu styków podczas zmiany funkcji. Odłącz tester przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności (np. wymiana baterii) lub przed obróceniem przełącznika obrotowego w celu zmiany funkcji.
8. Przed wykonaniem pomiaru należy upewnić się, że przełącznik wyboru funkcji znajduje się w prawidłowej pozycji.



1. Wyświetlacz LCD
2. Przełącznik wartości znamionowej
3. Przełącznik wyboru funkcji
4. Styki testowe

- Wyświetlacz LCD, maks. odczyt 1999-cyfrowy
- Przełącznik wartości znamionowej : pozwala wybrać żądaną wartość znamionową, funkcję testu diody lub ciągłości oraz włączenie / wyłączenie testera.
- Przełącznik wyboru funkcji : Woltomierz DC, Woltomierz AC, Amperomierz DC, Omomierz (Opór).

Korzystanie :

$V \sim$ ACV	Woltomierz Napięcie przemienna AC od 2V do 300V	
$V \equiv$ DCV	Woltomierz Napięcie stała DC od 2V do 300V	
$A \equiv$	Amperomierz Intensywność stała DC od 0 do 200mA	
Ω	Omierz (Opór) od 2KΩ do 2000KΩ	
	Ciągłość z sygnalizatorem akustycznym	

1. Obróć przełącznik wyboru funkcji do pozycji **V~**
2. Ustaw przełącznik wartości znamionowej w żądanej pozycji. Jeżeli napięcie, które ma być zmierzone, nie jest znane z wyprzedzeniem, należy ustawić przełącznik na najwyższe napięcie i stopniowo redukować je do pożądanego napięcia.
3. Podłącz styki testowe do obwodu i odczytaj wartość wskazaną na ekranie po ustabilizowaniu.

Gdy przełącznik znajduje się w pozycji 300 V, na wyświetlaczu pojawiają się litery HV wskazujące, że użytkownik znajduje się w trybie „wysokiego napięcia”.

1. Obróć przełącznik wyboru funkcji do pozycji **V=**
2. Ustaw przełącznik wartości znamionowej w żądanej pozycji. Jeżeli napięcie, które ma być zmierzone, nie jest znane z wyprzedzeniem, należy ustawić przełącznik na najwyższe napięcie i stopniowo redukować je do pożądanego napięcia.
3. Podłącz styki testowe do obwodu i odczytaj wartość wskazaną na ekranie po ustabilizowaniu.

1. Obróć przełącznik wyboru funkcji do pozycji **A**
2. Ustaw przełącznik wartości znamionowej na **200 mA**.
3. Wyłącz zasilanie testowanego obwodu.
4. Podłącz styki testowe szeregowo do mierzonego prądu.
5. Podłącz obwód pod napięcie i odczytaj wartość wyświetlaną na wyświetlaczu, gdy jest on ustabilizowany.

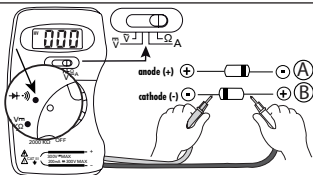
1. Obróć przełącznik wyboru funkcji do pozycji **Ω**
2. Ustaw przełącznik wartości znamionowej w żądanej pozycji.
3. Jeśli mierzony opór jest podłączony do obwodu, przed pomiarem należy odłączyć zasilanie i rozładować kondensatory.
4. Podłącz styki testowe do obwodu i odczytaj wartość wskazaną na ekranie po ustabilizowaniu.

W przypadku pomiarów $>1\text{ M}\Omega$ tester potrzebuje kilku sekund, aby ustabilizować pomiar, co jest normalne dla pomiarów o wysokim oporze.

1. Obróć przełącznik wyboru funkcji do pozycji **Ω**
2. Ustaw przełącznik wartości znamionowej na **→+ ·)))**
3. Podłącz styki testowe do obwodu i odczytaj wartość wskazaną na ekranie po ustabilizowaniu. Jeśli opór a jest mniejszy niż $50\text{ }\Omega$, sygnalizator akustyczny zabrzmi.



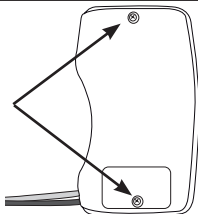
Dioda



Wymiana baterii :



Batterie faible



Model n°M300C

- Wskaźnik przepięnienia: wyświetlacz „1”
- Temperatura pracy: 23°C +/-5°C, wilgotność poniżej 75%
- Bezpiecznik ochronny: 250 mA 300 V
- Wymiary i waga: 21x70x124mm / 110 g (z baterią)
- Poziom bezpieczeństwa: 300 V KAT III
- Zgodność z normami EN 61010-1: 2010, EN 61010-2-030 : 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033 : 2012.

Tibelec gwarantuje jakość i niezawodność podzespołów tego produktu: należy on do artykułów objętych gwarancją prawną na okres 2 lat na wady i wady ukryte zgodnie z artykułami od 1641 do 1648 Kodeksu cywilnego. Nasz dział techniczny jest do Państwa dyspozycji w sprawach związanych z udzielaniem porad i pomocy. Prosimy pisać na adres qualite@tibelec.fr. Tibelec nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieprawidłową konserwacją, niewłaściwym użytkowaniem produktu, normalnym zużyciem, rozbiciem w wyniku upadku, otwarciem urządzenia. Tibelec nie akceptuje zwrotów produktu w związku z wymianą materiałów eksploatacyjnych niezbędnych do użytkowania tego produktu. Za wymianę materiałów eksploatacyjnych odpowiedzialny jest użytkownik.

1. Obróć przełącznik wyboru funkcji do pozycji Ω
2. Ustaw przełącznik wartości znamionowej na $\rightarrow + \cdot)))$
3. Podłącz styki testowe do diody:
(A) Test w kierunku bezpośrednim: podłącz czarny styk do katody, a czerwony styk do anody, mierząc napięcie w kierunku normalnej diody, ekran wskaże pomiędzy 0,5 a 0,7 V, a zablokowany kierunek wskaże „OL”.
(B) Test w przeciwnym kierunku: podłącz czarny styk do anody, a czerwony styk do katody. Dioda jest prawidłowa, jeśli na wyświetlaczu pojawi się napis „OL”.

Po pojawieniu się symbolu należy wymienić baterię na nową.

1. Ustaw przełącznik wyboru w pozycji Wyłączony
2. Odkręć 2 śruby z tyłu testera
3. Otwórz i wymień baterię w odpowiednim miejscu na baterię tego samego rodzaju (1xA23 12V).
5. Przykręć z powrotem.

Bezpiecznik ten rzadko wymaga wymiany i ulega uszkodzeniu praktycznie jedynie z powodu błędu w obsłudze. Aby go wymienić, należy postępować zgodnie z tymi samymi instrukcjami, co w przypadku wymiany baterii.



Konsumenci są zobowiązani do recyklingu wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabronione jest wyrzucanie ich do zwykłych śmieci! Proszę zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



Chroniony
bezpiecznikiem
standardowym



Klasa II: urządzenia
podwójnie izolowane,
nieziemione



Certyfikat zgodności
z normami
europejskimi



Nie wyrzucać urządzeń, na
których umieszczono ten
symbol razem z odpadami
gospodarczymi. Należy je
zwrócić do odpowiedniego
punktu zbiórki.



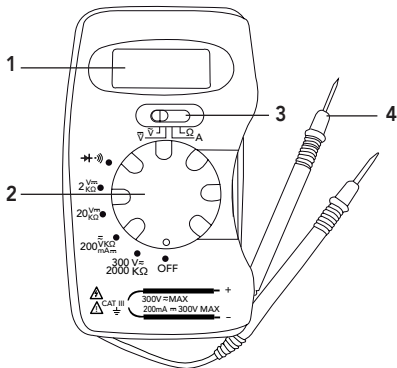
Zagrożenia wynikające
z niebezpiecznych
napięć



IMPORTANT: aceste instrucțiuni sunt pentru propria dvs. siguranță. Citiți-le cu atenție înainte de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.

Avertissement :

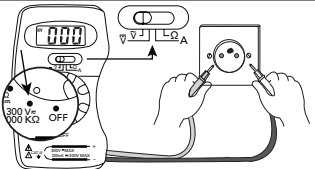
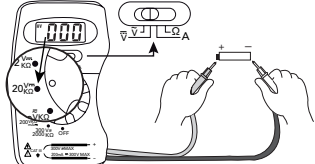
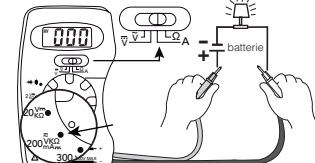
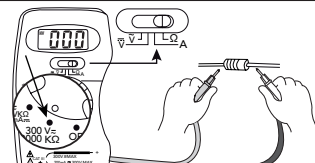
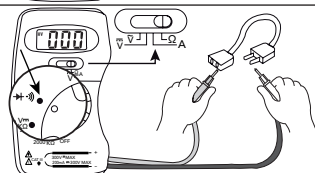
1. Fiți prudenți în special în prezența tensiunilor de peste 30 V c.a. (RMS) sau 60 V c.c., pentru a evita producerea de daune sau electrocutarea.
2. Nu aplicați niciodată o valoare de intrare mai mare decât valoarea maximă din plaja autorizată de producătorul aparatului. Controlerul este conceput pentru aplicații de joasă tensiune. (300V MAX. ÎN ALTERNATIV/CONTINUU).
3. Nu utilizați niciodată testerul pentru a măsura linia care alimentează un aparat care generează un puseu de tensiune, întrucât poate depăși tensiunea maximă admisă (precum în cazul motoarelor).
4. Nu utilizați niciodată testerul dacă vârfurile sau cablurile de măsurare sunt deteriorate sau distruse. Asigurați-vă că sunt întotdeauna uscate; verificați dacă testerul și cablurile sunt în stare bună de funcționare înainte de a le pune în funcțiune.
5. Deschizând cutia aveți acces la piese conductoare de tensiuni periculoase. Prin orice intervenție asupra circuitelor interne funcționarea ar putea deveni periculoasă. Nu utilizați niciodată testerul dacă este demontat. Înainte de a-l utiliza: verificați dacă cutia este bine închisă și înșurubată.
6. Țineți întotdeauna degetele în spatele apărătorii vârfurilor de testare atunci când efectuați o măsurătoare. Aveți grijă ca în timpul măsurării să nu atingeți (cu degetele, de exemplu) direct sau indirect piesele conductoare de tensiuni ridicate.
7. Asigurați-vă că ați deconectat vârfurile cablurilor de la orice sursă de tensiune și de la circuitul pe care trebuie să îl măsurați, îndepărtați vârfurile la schimbarea funcției. Înainte de orice intervenție (la schimbarea bateriilor, de exemplu) sau înainte de a răsuca butonul rotativ pentru a schimba funcția, deconectați testerul.
8. Înainte de a efectua o măsurătoare, asigurați-vă că selectorul de funcții este în poziția corectă.



1. Afișaj LCD
2. Comutator de valori
3. Comutator de funcții
4. Vârfuri de testare

- Affichage LCD : lecture maxi 1999
- Comutator de valori : vă permite să selectați calitatea dorită, funcția de testare a diodei sau a continuității și activarea / oprirea testerului.
- Comutator de funcții : Voltmetru continuă, Voltmetru alternativă, Ampermetru continuă, Ohmmetru (Rezistență).

Utilizare :

$V \sim$ ACV	Voltmetru Tensiune alternativă de la 2V la 300V	
$V =$ DCV	Voltmetru Tensiune continuă de la 2V la 300V	
$A =$	Ampermetru Intensitate continuă de la 0 la 200mA	
Ω	Ohmmetru (Rezistență) de la 2K Ω la 2000K Ω	
	Continuitate cu buzzer	

1. Puneți selectorul de funcție în poziția **V~**
2. Puneți comutatorul de valoare în poziția dorită. Dacă nu cunoașteți în prealabil tensiunea de măsurat, puneți comutatorul pe cea mai înaltă tensiune și reduceți treptat până la tensiunea dorită.
3. Conectați vârfurile de testare la circuit și citiți valoarea indicată pe ecran după ce se stabilizează.

Când comutatorul este în poziția 300 V, pe ecran sunt afișate literele HV indicând faptul că sunteți pe „întăltă tensiune”.

1. Puneți selectorul de funcție în poziția **V=**
2. Puneți comutatorul de valoare în poziția dorită. Dacă nu cunoașteți în prealabil tensiunea de măsurat, puneți comutatorul pe cea mai înaltă tensiune și reduceți treptat până la tensiunea dorită.
3. Conectați vârfurile de testare la circuit și citiți valoarea indicată pe ecran după ce se stabilizează.

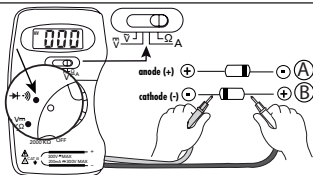
1. Puneți selectorul de funcție în poziția **A**
2. Puneți comutatorul de valoare în poziția **200 mA**
3. Tăiați alimentarea circuitului la tester.
4. Conectați vârfurile de testare în serie la curentul de măsurat.
5. Puneți circuitul sub tensiune și citiți valoarea indicată pe ecran, după ce se stabilizează.

1. Puneți selectorul de funcție în poziția **Ω**
2. Puneți comutatorul de valoare în poziția dorită.
3. Dacă rezistența de măsurat este conectată la un circuit, tăiați alimentarea și descărcați capacitățile înainte de a măsura.
4. Conectați vârfurile de testare la circuit și citiți valoarea indicată pe ecran după ce se stabilizează.
Pentru măsurătorile $> 1 \text{ M}\Omega$, va dura câteva secunde pentru ca testerul să stabilizeze măsurătoarea, ceea ce este normal în cazul măsurători de înaltă rezistență.

1. Puneți selectorul de funcție în poziția **Ω**
2. Puneți comutatorul de valoare în poziția **$\rightarrow + \cdot))$**
3. Conectați vârfurile de testare la circuit și citiți valoarea indicată pe ecran după ce se stabilizează. Dacă rezistența este mai mică de 50Ω , buzzerul va suna.



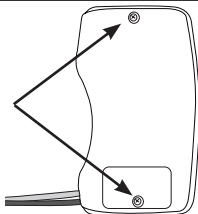
Diodă



Înlocuirea bateriei :



Baterie descărcată



Model n°M300C

- Indicație de depășire: afișare „1”
- Temperatura de funcționare: 23° +/-5C°, mai puțin de 75% umiditate
- Siguranță fuzibilă de protecție: 250 mA 300 V
- Dimensiuni și greutate: 21x70x124mm/110 gr (cu baterie)
- Nivel de securitate: 300 V CAT III
- Conform standardelor EN 61010-1: 2010, EN 61010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033: 2012.

Tibelec garantează calitatea și fiabilitatea componentelor acestui produs: face parte din articolele pentru care se oferă o garanție legală timp de 2 ani pentru defecte și vicii ascunse, conform articolelor 1641-1648 din Codul civil. Serviciul nostru tehnic este la dispoziția dvs. Pentru sfaturi și asistență, ne puteți scrie pe adresa qualite@tibelec.fr. Tibelec nu va putea fi tras la răspundere pentru daunele ce decurg din utilizarea greșită, întreținerea necorespunzătoare, folosirea acestui produs în alt scop decât cel pentru care a fost conceput, uzura normală, spargerea prin cădere, demontarea aparatului. Tibelec nu va putea să accepte la schimb produsele, pentru înlocuirea consumabilelor necesare pentru utilizarea acestui produs. Înlocuirea consumabilelor este în sarcina dumneavoastră.

1. Puneți selectorul de funcție în poziția Ω
2. Puneți comutatorul de valoare în poziția $\rightarrow + \cdot))$
3. Conectați vârfurile de testare la diodă:
 (A) Testare în sens direct: conectați vârful negru la catod și vârful roșu la anod, măsurând tensiunea în sensul direct al unei diode normale; pe ecran va apărea o valoare între 0,5 și 0,7 V, iar sensul blocat va indica „OL”,
 (B) Testarea în sens invers: conectați vârful negru la anod și vârful roșu la catod. Dioda este în stare bună dacă pe ecran apare „OL”.

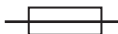
Când apare simbolul, trebuie să înlocuiți bateria cu una nouă.

1. Puneți selectorul pe Off.
2. Deșurubați cele 2 șuruburi de pe spatele testerului.
3. Deschideți și înlocuiți bateria în zona corespunzătoare cu o baterie de același tip (1x A23 12V).
4. Reînșurubați.

Înlocuirea siguranței fuzibile este foarte rar necesară și nu se face practic decât în urma unei erori de utilizare. Pentru înlocuire, urmați aceleași instrucțiuni ca la schimbarea bateriei.



Konsumenci są zobowiązani do recyklingu wszystkich użytych baterii i akumulatorów. Zabronione jest wyrzucanie ich do zwykłych śmieci! Proszę zapoznać się z przepisami dotyczącymi ochrony środowiska.



Protejat de siguranță fuzibilă standard



Clasa II: material dublă izolare, fără legare la pământ



Certificat conform standardelor europene



Nu aruncați aparatele care poartă acest simbol împreună cu resturile menajere. Folosiți un punct de colectare corespunzător.



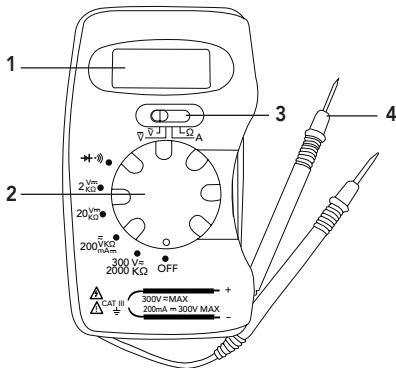
Riscuri care decurg din tensiuni periculoase



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Αυτές οι οδηγίες παρέχονται για την ασφάλειά σας. Διαβάστε τις με προσοχή πριν από τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Προειδοποίηση :

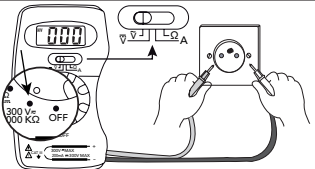
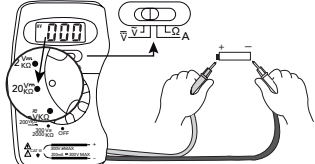
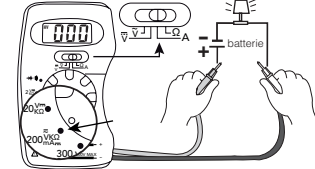
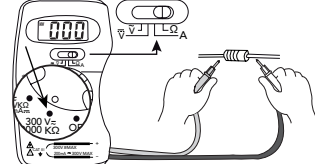
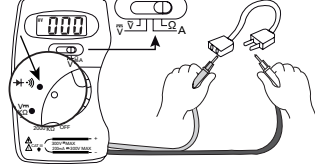
1. Απαιτείται ιδιαίτερη προσοχή με τάσεις άνω των 30V AC (ενεργός τιμή) ή 60V DC προς αποφυγή βλάβης ή ηλεκτροπληξίας.
2. Μην εφαρμόζετε ποτέ τιμή εισόδου ανώτερη από τη μέγιστη τιμή του εύρους που έχει εγκριθεί από τον κατασκευαστή της συσκευής.
Ο ελεγκτής προορίζεται για εφαρμογές αμηλούς τάσης.
(300V ΜΕΓ.ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟ/ΣΥΝΕΧΕΣ)
3. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον μετρητή για να μετρήσετε τη γραμμή που τροφοδοτεί μια συσκευή η οποία παράγει αιφνίδια άνοδο της τάσης καθώς μπορεί να υπερβεί τη μέγιστη επιτρεπόμενη τάση (π.χ. κινητήρες).
4. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον μετρητή εάν οι ακροδέκτες ή τα καλώδια μέτρησης είναι φθαρμένα ή σπασμένα. Βεβαιωθείτε πως δεν είναι σε καμία περίπτωση υγρά ή νωπά· επαληθεύστε ότι ο μετρητής και τα καλώδια βρίσκονται σε καλή κατάσταση πριν τον θέσετε σε λειτουργία.
5. Ανοίγοντας το περίβλημα παρέχεται πρόσβαση σε αγώγιμα τμήματα επικίνδυνων τάσεων. Οποιαδήποτε ενέργεια στα εσωτερικά κυκλώματα θα μπορούσε να καταστήσει τη χρήση του προϊόντος επικίνδυνη. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τον μετρητή αποσυναρμολογημένο. Πριν από τη χρήση: βεβαιωθείτε ότι το περίβλημα είναι καλά κλεισμένο και ιδωμένο.
6. Κρατάτε πάντοτε τα δάκτυλά σας πίσω από το προστατευτικό των ακροδεκτών δοκιμής κατά τη μέτρηση. Βεβαιωθείτε κατά τη διάρκεια της μέτρησης ότι δεν έρχεστε σε επαφή (π.χ. με τα δάκτυλα), άμεσα ή έμμεσα, με τα αγώγιμα τμήματα υψηλών τάσεων.
7. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αποσυνδέσει τους ακροδέκτες των καλωδίων από κάθε πηγή τάσης και κύκλωμα που μετρούσατε και απομακρύνετε τους ακροδέκτες όταν αλλάζετε λειτουργία. Απενεργοποιήστε τον μετρητή πριν από κάθε παρέμβαση (π.χ. αλλαγή μπαταριών) ή προτού γυρίσετε τον περιστροφικό διακόπτη για να αλλάξετε λειτουργία.
8. Πριν από την πραγματοποίηση μιας μέτρησης, βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης επιλογής λειτουργίας βρίσκεται στη σωστή θέση.



1. Οθόνη LCD
2. Περιστροφικός διακόπτης διαμετρημάτων
3. διακόπτης λειτουργίας
4. Ακροδέκτες δοκιμής

- Οθόνη LCD, εμφάνιση 1999 ψηφίων το μέγιστο
- Περιστροφικός διακόπτης διαμετρημάτων : σας επιτρέπει να επιλέξετε την επιθυμητή βαθμολογία, τη λειτουργία δοκιμής διόδου ή συνέχειας και την ενεργοποίηση / απενεργοποίηση του ελεγκτή.
- διακόπτης λειτουργίας : Βολτόμετρο Συνεχής τάση, Βολτόμετρο εναλλασσόμενη τάση, Αμπερόμετρο Ένταση συνεχούς ρεύματος, Ωμόμετρο (Αντίσταση).

Χρήση :

$V_{\sim}$ ACV	Βολτόμετρο εναλλασσόμενη τάση από 2V έως 300V	
$V_{\equiv}$ DCV	Βολτόμετρο Συνεχής τάση από 2V έως 300V	
$A_{\equiv}$	Αμπερόμετρο Ένταση συνεχούς ρεύματος από 0 έως 200mA	
Ω	Ωμόμετρο (Αντίσταση) από 2KΩ έως 2000KΩ	
	Συνέχεια με βομβητή	

1. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **V~**
2. Γυρίστε τον διακόπτη διαμετρήματος στην επιθυμητή θέση. Εάν η τάση που θέλετε να μετρήσετε δεν είναι γνωστή εκ των προτέρων, ρυθμίστε τον διακόπτη στην υψηλότερη τάση και μειώστε σταδιακά ώσπου να φτάσετε στην επιθυμητή τάση.
3. Συνδέστε τους ακροδέκτες δοκιμής στο κύκλωμα και διαβάστε την τιμή που αναγράφεται στην οθόνη όταν σταθεροποιηθεί.

Όταν ο περιστροφικός διακόπτης είναι στη θέση 300V, εμφανίζεται στην οθόνη η ένδειξη «HV» που υποδεικνύει ότι είστε στο εύρος μέτρησης «υψηλής τάσης».

1. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **V=**
2. Γυρίστε τον διακόπτη διαμετρήματος στην επιθυμητή θέση. Εάν η τάση που θέλετε να μετρήσετε δεν είναι γνωστή εκ των προτέρων, ρυθμίστε τον διακόπτη στην υψηλότερη τάση και μειώστε σταδιακά ώσπου να φτάσετε στην επιθυμητή τάση.
3. Συνδέστε τους ακροδέκτες δοκιμής στο κύκλωμα και διαβάστε την τιμή που αναγράφεται στην οθόνη όταν σταθεροποιηθεί.

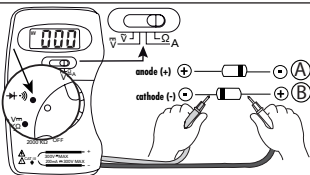
1. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **A**
2. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **200mA**.
3. Διακόψτε την τροφοδοσία του κυκλώματος που θα ελέγξετε.
4. Συνδέστε τους ακροδέκτες δοκιμής στη σειρά στο ρεύμα που θα μετρήσετε.
5. Επαναφέρετε την τάση στο κύκλωμα και διαβάστε την τιμή που αναγράφεται στην οθόνη όταν σταθεροποιηθεί:

1. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **Ω**
2. Γυρίστε τον διακόπτη διαμετρήματος στην επιθυμητή θέση.
3. Εάν η αντίσταση που πρόκειται να μετρήσετε είναι συνδεδεμένη σε ένα κύκλωμα, διακόψτε την τροφοδοσία και αποφορτίστε τους πυκνωτές πριν από τη μέτρηση.
4. Συνδέστε τους ακροδέκτες δοκιμής στο κύκλωμα και διαβάστε την τιμή που αναγράφεται στην οθόνη όταν σταθεροποιηθεί.
Για μετρήσεις $> 1\text{M}\Omega$, το πολύμετρο θα χρειαστεί μερικά δευτερόλεπτα για να σταθεροποιήσει τη μέτρηση, κάτι που είναι φυσιολογικό για μετρήσεις υψηλής αντίστασης.

1. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **Ω**
2. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση **$\rightarrow + \cdot \cdot \cdot)$**
3. Συνδέστε τους ακροδέκτες δοκιμής στο κύκλωμα και διαβάστε την τιμή που αναγράφεται στην οθόνη όταν σταθεροποιηθεί. Εάν η αντίσταση είναι κάτω των 50Ω , θα ακουστεί ο βομβητής.



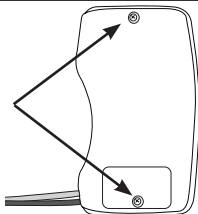
δίοδος



Αντικατάσταση της μπαταρίας :



Σύμβολο χαμηλής
στάθμης μπαταρίας



Μοντέλο n°M300C

- Ένδειξη υπέρβασης: εμφάνιση της ένδειξης «1» στην οθόνη
- Θερμοκρασία λειτουργίας: 23° +/-5°C, κάτω από 75% υγρασία
- Ασφάλεια προστασίας: 250mA 300V
- Διαστάσεις και βάρος: 21x70x124mm/110g (με την μπαταρία)
- Επίπεδο ασφάλειας: 300V CAT III
- Συμμόρφωση με τα πρότυπα EN 61010-1: 2010, EN 61010-2-030: 2010, EN 61010-031: 2015, EN 61010-2-033: 2012.

Η Tibelec εγγυάται την ποιότητα και την αξιοπιστία των μερών αυτού του προϊόντος: η εγγύηση αυτή εμπίπτει σε άρθρα νόμιμης εγγύησης διάρκειας 2 ετών για ελαττώματα και λανθάνοντα ελαττώματα, σύμφωνα με τα άρθρα 1641 έως 1648 του ποινικού κώδικα. Το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της εταιρείας μας βρίσκεται στη διάθεσή σας για συμβουλές και βοήθεια, μπορείτε να μας γράψετε στην ηλεκτρονική διεύθυνση qualite@tibelec.fr. Η Tibelec δεν φέρει καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από κακή μεταχείριση, κακή συντήρηση, χρήση για σκοπούς εκτός των ενδεδειγμένων, φυσιολογική φθορά, θραύση λόγω πτώσης ή άνοιγμα της συσκευής. Η Tibelec δεν θα μπορέσει να κάνει δεκτές επιστροφές προϊόντων για αντικατάσταση αναλωσίμων που είναι απαραίτητα για τη χρήση αυτού του προϊόντος. Η αντικατάσταση των αναλωσίμων γίνεται με δική σας χρέωση.

1. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση Ω
2. Γυρίστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση $\rightarrow + \cdot))$
3. Συνδέστε τους ακροδέκτες δοκιμής στη δίοδο:
 (Α) Δοκιμή σε ορθή φορά: συνδέστε τον μαύρο ακροδέκτη στην κάθοδο και τον κόκκινο ακροδέκτη στην άνοδο. Όταν μετράτε την τάση στην ορθή φορά μιας κανονικής διόδου, στην οθόνη εμφανίζεται μια ένδειξη μεταξύ 0,5 και 0,7V και στη φορά αποκοπής εμφανίζεται η ένδειξη « OL ».
 (Β) Δοκιμή σε ανάστροφη φορά: συνδέστε τον μαύρο ακροδέκτη στην άνοδο και τον κόκκινο ακροδέκτη στην κάθοδο. Η δίοδος είναι εντάξει, εάν στην οθόνη εμφανιστεί η ένδειξη OL ».

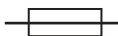
Όταν εμφανίζεται το σύμβολο, πρέπει να αντικαταστήσετε την μπαταρία με καινούρια.

1. Γυρίστε τον διακόπτη στη θέση OFF.
2. Ξεβιδώστε τις 2 βίδες στο πίσω μέρος του μετρητή.
3. Ανοίξτε το καπάκι και αντικαταστήστε την μπαταρία στην αντίστοιχη θέση με μια μπαταρία ίδιου τύπου (1x A23 12V).
4. Βιδώστε ξανά τη βίδα.

Σπανίως απαιτείται αντικατάσταση της ασφάλειας και, ουσιαστικά, η ανάγκη αυτή προκύπτει κατόπιν εσφαλμένης χρήσης. Για την αντικατάσταση της ασφάλειας, ακολουθήστε τις ίδιες οδηγίες με την αντικατάσταση της μπαταρίας.



Ο καταναλωτής υποχρεούται να ανακυκλώνει όλες τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρικές στήλες και συσσωρευτές. Απαγορεύεται να τα ρίχνετε στα συνηθισμένα σκουπίδια! Ανατρέξτε στις λεπτομέρειες σχετικά με την προστασία του περιβάλλοντος.



Προστατεύεται με απλή ασφάλεια



Υλικό κατηγορίας II, εξαιρούμενο γείωσης



Πιστοποιημένο σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα



Να μην απορρίπτετε τις συσκευές που φέρουν αυτό το σύμβολο μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο σημείο περισυλλογής



Κίνδυνοι που προκύπτουν από επικίνδυνες τάσεις

